

**Poland-Kielce: Sewing machines**  
**OJ S 102/2022 27/05/2022**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Centrum Kształcenia Zawodowego w Kielcach

National registration number: 9591963751

Postal address: ul. Łódzka 200

Town: Kielce

NUTS code: PL721 Kielecki

Postal code: 25-655

Country: Poland

Contact person: Joanna Bielecka

E-mail: [sekretariat@ckz.kielce.eu](mailto:sekretariat@ckz.kielce.eu)

Telephone: +48 413676872

**Internet address(es):**

Main address: <http://ckz.kielce.eu/bip/>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://ckz.kielce.eu/bip/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.miniportal.uzp.gov.plhttps://epuap.gov.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Jednostka budżetowa

**I.5. Main activity**

Education

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Dostawa wyposażenia do pracowni nowoczesnych technik szycia i tworzenia konstrukcji do Centrum Kształcenia Zawodowego w Kielcach - przetarg XIX

Reference number: CKZ.720.1.261.7.2022-JB

**II.1.2. Main CPV code**

42715000 Sewing machines

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest „dostawa wyposażenia do pracowni nowoczesnych technik szycia i tworzenia konstrukcji do Centrum Kształcenia Zawodowego w Kielcach - przetarg XIX”. Przedmiot zamówienia o minimalnych wymaganych parametrach/danych technicznych /funkcjach został wskazany w opisie przedmiotu zamówienia, znajdującym się w załączniku nr 2 do SWZ oraz podzielony na dwie części:

- a) część I – maszyny i akcesoria szwalnicze,
- b) część II – akcesoria i dodatki krawieckie.

Wykonawca może złożyć ofertę w odniesieniu do jednej lub do obydwu części zamówienia.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 203 387,22 PLN

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Maszyny i akcesoria szwalnicze

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42715000 Sewing machines, 42718100 Ironing machines

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: POLSKA, Kielce

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiot zamówienia o minimalnych wymaganych parametrach/danych technicznych /funkcjach został wskazany w opisie przedmiotu zamówienia, znajdującym się w załączniku nr 2 do SWZ - pkt 5 ppkt a).

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Termin realizacji / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Okres gwarancji i rękojmi / Weighting: 20

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 178 629,86 PLN

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 56

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: RPSW.06.06.00-26-0001/17

### **II.2.14. Additional information**

Przedmiotowe postępowanie realizowane jest w ramach projektu pn.: „Budowa Kieleckiego Centrum Kształcenia Zawodowego na rzecz wzrostu gospodarczego regionu świętokrzyskiego” współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Działania 6.6 „Infrastruktura edukacyjna i szkoleniowa – ZIT KOF” Osi 6 „Rozwój miast” Regionalnego Programu Operacyjnego Woj. Świętokrzyskiego.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Aksesoria i dodatki krawieckie

Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

18451000 Buttons, 18453000 Zip fasteners, 19260000 Cloth, 39227110 Sewing needles, 39227200 Thimbles, 39292300 Drawing instruments, 39292400 Writing instruments, 39292500 Rulers, 39299300 Glass mirrors

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: POLSKA, Kielce

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiot zamówienia o minimalnych wymaganych parametrach/danych technicznych /funkcjach został wskazany w opisie przedmiotu zamówienia, znajdującym się w załączniku nr 2 do SWZ - pkt 5 ppkt b).

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Termin realizacji / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 24 757,36 PLN

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 35

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: RPSW.06.06.00-26-0001/17

## **II.2.14. Additional information**

Przedmiotowe postępowanie realizowane jest w ramach projektu pn.: „Budowa Kieleckiego Centrum Kształcenia Zawodowego na rzecz wzrostu gospodarczego regionu świętokrzyskiego” współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Działania 6.6 „Infrastruktura edukacyjna i szkoleniowa – ZIT KOF” Osi 6 „Rozwój miast” Regionalnego Programu Operacyjnego Woj. Świętokrzyskiego.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie.

Na potwierdzenie należy złożyć oświadczenie zgodnie z założeniami w pkt. 10.1. SWZ.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie.

Na potwierdzenie należy złożyć oświadczenie zgodnie z założeniami w pkt. 10.1. SWZ.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie.

Na potwierdzenie należy złożyć oświadczenie zgodnie z założeniami w pkt. 10.1. SWZ.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Zgodnie z zapisami określonymi w SWZ oraz wzorem umowy stanowiącym załącznik nr 5 do SWZ.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/06/2022 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4.**

## Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 25/09/2022

### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/06/2022 Local time: 12:00

Place:

ul. Łódzka 200, 25-655 Kielce

Information about authorised persons and opening procedure: Otwarcie ofert nastąpi poprzez odszyfrowanie ofert przy użyciu miniPortalu.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### VI.3. Additional information

Postępowanie jest prowadzone w celu udzielenia zamówienia publicznego w trybie „PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO” art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą” oraz niniejszej Specyfikacji Warunków Zamówienia, zwanej dalej "SWZ". Szacunkowa wartość przedmiotu zamówienia przekracza kwotę określoną w przepisach wydanych na podstawie art. 3 ust. 1 pkt 1) ustawy.

Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy, tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu.

W zakresie wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia, określonych przez Zamawiającego w pkt. 9.2. SWZ, należy złożyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia.

Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych:

1) Oświadczenie Wykonawcy w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2021 r. poz. 275), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej - wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 6 do SWZ.

2) Informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie dotyczącym podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 1,2 i 4 ustawy sporządzona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem.

3) Oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy w zakresie odnoszącym się do podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 3-6 ustawy - wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 7 do SWZ.

4) Informacja z Centralnego Rejestru Beneficjentów Rzeczywistych w zakresie podstawy wykluczenia wskazanej w art. 108 ust. 2 ustawy, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do tego rejestru, sporządzona nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE WNIESIENIA WADIUM dla:

a) części I – maszyny i akcesoria szwalnicze wadium w wysokości 4 000,00 zł brutto należy wnieść przed upływem terminu składania ofert,

b) części II – akcesoria i dodatki krawieckie Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

Oświadczenia JEDZ, jak i oferty składane są pod rygorem nieważności, w postaci elektronicznej, opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym w zakresie, w jakim potwierdzają okoliczności art. 125 ust. 3.

Wykonawca składa ofertę do udziału w postępowaniu za pośrednictwem Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty dostępnego na ePUAP i udostępnionego również na miniPortalu.

Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SWZ przy użyciu miniPortalu: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>, ePUAPu: <https://epuap.gov.pl/wps/portal> oraz poczty elektronicznej Zamawiającego (adres e-mail: [sekretariat@ckz.kielce.eu](mailto:sekretariat@ckz.kielce.eu)).

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

3. Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;

2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
  - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p.,

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

24/05/2022